

Vittoni S.r.l. | Frazione Gallena 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

**DOCUMENTO DI TRASPORTO**

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                                                                                                                                                                                                  |                          |                         |                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>                                                                                                                                                                                   | Numero<br><b>2300738</b> | Data<br><b>10/07/23</b> | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b><br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554<br>Merce da Consegnare A:<br>VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO<br>Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 |                          |                         |                    |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                                      |                                      |                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Trasporto a Mezzo<br><b>SCHWEITZER</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Porto                               |                                      | Causale Trasporto<br><b>Vendita</b>  |                                                                         |
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Codice Cliente<br><b>4010000163</b> | Codice Fiscale<br><b>04886850728</b> | Partita IVA<br><b>IT 04886850728</b> |                                                                         |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Descrizione                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                     |                                      |                                      | Quantità                                                                |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002<br>1300.91 RING GEAR<br>Vs Cod.: 2511130091<br>Lotto: 295105-T<br>400 HESON N°pezzi X cassone 99,000<br>=====<br>CORONE PRETORNITE<br>LATO MARCHIATURA<br>=====<br>ATT.SIG. GIANLUIGI CALO'<br>SIG. GIOVANNIELLO<br>SIG. TERLIZZESE |                                     |                                      |                                      | NR<br>99,000<br>1,000<br>328658<br>180346557<br>5012813676<br>180346784 |
| <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>ACCETTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 89<br/>         Quantità effettiva:<br/>         Tipo Imballaggio:<br/>         Quantità Imballi: 1<br/>         Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>         Data controllo: 12/07/23<br/>         Firma: </p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                     |                                      |                                      |                                                                         |

|                          |                                  |                                  |                     |                                                      |
|--------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------|
| Totale Colli<br><b>1</b> | Peso Netto<br><b>475,0000 KG</b> | Peso Lordo<br><b>545,0000 KG</b> | Volume<br><b>MC</b> | Aspetto Esteriore Dei Beni<br><b>CASSONI LAMIERA</b> |
|--------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------|

Trasportatore  
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

|                            |                                       |                                             |                                              |                  |                    |
|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------|--------------------|
| Targa<br><b>LB SC 2390</b> | <input type="checkbox"/> Destinatario | <input checked="" type="checkbox"/> Vettore | Data/Ora Inizio Trasporto<br><b>10/07/23</b> | Firma Conducente | Firma Destinatario |
|----------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------|--------------------|

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:  
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza  
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib  
 di persone o cose) ed agli articoli 61,62,164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

rosa = Exemplar für Absender  
blau = Exemplar für Empfänger  
grün = Exemplar für Frachtführer  
rose = Exemplaire pour expéditeur  
bleu = Exemplaire du destinataire  
vert = Exemplaire du transporteur  
rosa = Exemplar voor afzender  
blau = Exemplar voor geadresseerde  
groen = Exemplar voor vervoerder  
rosa = Essemplare per mittente  
blu = Essemplare per destinatario  
verde = Essemplare per trasportatore  
pink = Copy for sender  
blue = Copy for consignee  
green = Copy for carrier  
rosa = Exemplar for absender  
blau = Exemplar for modtager  
grün = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses  
doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingekreisten Rubri-  
ken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 ausschließlich  
y compris et

Ausfüllen unter der Ver-  
antwortung des Absenders.  
A remplir sous la respon-  
sabilité de l'expéditeur.

Best-Nr. 13109 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliussstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11/991 93-0 · E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de  
nach gültigem ADR

|                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>P. IVA/C.F. 00530230010                  |  |                                                                                                                         |  | <b>INTERNATIONALER<br/>FRACHTBRIEF<br/>LETTRE DE VOITURE<br/>INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer<br>gegenteiligen Abmachung den Bestim-<br>mungen des Übereinkommens über den<br>Beförderungsvertrag im internationalen<br>Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant<br>toute clause contraire, à la Con-<br>vention relative au contrat de trans-<br>port international de marchandises<br>par route (CMR). |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><b>MAGNA SP</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI 4769</b><br><b>70026 MODUGNA (BA)</b>                              |  |                                                                                                                         |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Internationale Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><b>www.schweitzer-kg.de</b>                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>70026 MODUGNA</b><br>Land/Pays <b>BA</b>                                                 |  |                                                                                                                         |  | <b>17</b> Nächstfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort/Lieu <b>VALPERGA (TO)</b><br>Land/Pays<br>Datum/Date <b>10/7/23</b>               |  |                                                                                                                         |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                            |  | <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><b>24 TIESON</b><br><b>PERE! GIAMPAO!</b><br><b>IN ACCIAIO</b> |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Désignation officielle de transport                                                                                                                       |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                                                                                                               |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><b>22.835</b>                                                                                                                          |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                              |  |                                                                                    |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières |  | <b>14</b> Rückerstattung<br>Remboursement                                                                               |  | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br>Frei<br>Franco<br>Unfrei<br>Non Franco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamt-<br>summe/Total à payer |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                          |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etablie à<br><b>VALPERGA</b><br>am<br>le <b>10/7/23</b>                                                                       |  | <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallenga<br>10087 Valperga (TO)<br>P. IVA/C.F. 00530230010 |  | <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br>Internationale Spedition KG |  | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br>am<br>le<br>Datum<br>Date |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung des Ursprungs<br>mit Grenzübergängen<br>von <b>00877 Valperga (TO)</b> km                                                                                    |  | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                             |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz <b>458 490</b><br>Anhänger                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  | <b>28</b> Paletten-Absender - Expéditeur des palettes<br>Art<br>Anzahl<br>Kein Tausch<br>Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                               |  | <b>29</b> Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes<br>Art<br>Anzahl<br>Kein Tausch<br>Tausch<br>Euro-Palette<br>Gitterbox-Palette<br>Einfach-Palette<br>Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift |  | <b>30</b> KUEHNE+NAGEL s.r.l.<br>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br>12 LUG 2023<br>"Ricevuto con riserva di<br>verifica su qualità e quantità" |  |                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |
| <b>Benutzte Gen.-Nr.</b> <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                       |  |                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                                                                                                            |  |                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                  |  |                                                                                    |  |

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdaten, Gefahrsymbol, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Apsatz 2.4.1.1, ADR.  
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.